



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austauschbrems Scheiben

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

brake discs

Nummer der Genehmigung: **61340**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**
Extension No.:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Continental Aftermarket GmbH
DE-65760 Eschborn
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
entfällt
not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
3



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: **61340**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**
Extension No.:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark
- Ausführungsbezeichnung**
Version designation
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
siehe Punkt 1.4 des Prüfberichtes
see point 1.4 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
22.05.2018
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
BT 131.08
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Austauschbremscheiben“ darf nur zur
Verwendung gemäß:
The use of the approval object „brake discs“ is restricted to the application
listed:
- Punkt 1.5 des Prüfberichtes**
Point 1.5 of the test report
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.**
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: **61340**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**
Extension No.:

10. Bemerkungen:
Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**siehe Prüfbericht
see test report**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):

**siehe Punkt 0 des Prüfberichtes
see point 0 of the test report**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **11.06.2018**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Kevin Eckmann



Gutachten Nr. : BT 131.08
 Anlage : 1
 Blatt : 4 / 7
 Datum : 22.05.2018



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH
 Typ: : 3

Verwendungsbereich der Bremsscheibe

Typ: 3
 Ausführung: 325-158
 Bestellnummer: 24.0325-0158.1
 Außendurchmesser mm: 312
 Dicke d. Reibrings mm: 25
 Gussorte : GG 15 HC

Verwendung anstelle
 Original-Ersatzteil Nr.: 1K0 615 301 AA
 5C0 615 301 B
 JZW 615 301 H

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
AUDI	8P	A3 Cabrio (8P7) (08-13)		e1*../.*0456*..	1
AUDI	8V	A3 Cabrio (8V7) (13-)		e1*../.*0607*..	1
AUDI	8V	A3 Limousine (8V1) (12-)		e1*../.*0607*..	1
AUDI	8V	A3 Limousine (8VS) (12-)		e1*../.*0607*..	1
AUDI	8P	A3 Schrägheck (8P1) (03-12)		e1*../.*0217*..	1
AUDI	8P	A3 Sportback (8PA) (04-13)		e1*../.*0217*..	1
AUDI	GA	Q2 (16-)		e1*../.*1552*..	1
AUDI	8U	Q3 (8U) (11-)		e1*../.*0591*..	1
AUDI	8U1	Q3 (8U) (11-)		e13*../.*1163*..	1
AUDI	8J	TT Coupé (8J3) (06-)		e1*../.*0369*..	1
AUDI	8J	TT Coupé (FJ3) (14-)		e1*../.*0369*..	1
AUDI	8J	TT Roadster (8J9) (07-)		e1*../.*0369*..	1
SEAT	7N	ALHAMBRA II (710) (10-)		e1*../.*0402*..	1
SEAT	7N	ALHAMBRA II (710) (10-)		e1*../.*0435*..	1
SEAT	5P	ALTEA (5P1) (04-)		e9*../.*0050*..	1
SEAT	5P	ALTEA XL (5P5) (06-)		e9*../.*0050*..	1
SEAT	5FP	ATECA (16-)		e9*../.*6394*..	1
SEAT	1P	LEON II (1P1) (05-12)		e9*../.*0052*..	1
SEAT	5F	LEON III (5F1) (12-)		e9*../.*0094*..	1
SEAT	5F	LEON III Coupé (5F5) (13-)		e9*../.*0094*..	1
SEAT	5F	LEON III ST (5F8) (13-)		e9*../.*0094*..	1
SKODA	NS	KODIAQ (17-)		e8*../.*0249*..	1
SKODA	1Z	OCTAVIA II (1Z3) (04-)		e11*../.*0230*..	1
SKODA	1Z	OCTAVIA II Kombi (1Z5) (04-)		e11*../.*0230*..	1
SKODA	5E	OCTAVIA III (5E3) (13-)		e11*../.*0243*..	1
SKODA	5E	OCTAVIA III (5E3) (13-)(N1)		e11*../.*0244*..	1

(Fortsetzung s. nächste Seite =>)

Auflagen bzw. Hinweise:

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen (z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.

Gutachten Nr. : BT 131.08
 Anlage : 1
 Blatt : 5 / 7
 Datum : 22.05.2018



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH
 Typ: : 3

Verwendungsbereich der Bremsscheibe (Fortsetzung 1/3)

Typ: 3
 Ausführung: 325-158
 Bestellnummer: 24.0325-0158.1
 Außendurchmesser mm: 312
 Dicke d. Reibrings mm: 25
 Gussorte : GG 15 HC

Verwendung anstelle
 Original-Ersatzteil Nr.: 1K0 615 301 AA
 5C0 615 301 B
 JZW 615 301 H

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
SKODA	5E	OCTAVIA III Kombi (5E5) (13-) (N1)		e11*../..0244*..	1
SKODA	5E	OCTAVIA III Kombi (5E5)(13-)		e11*../..0243*..	1
SKODA	3U	SUPERB I Limousine (3U4) (01-08)		e11*../..*0187*..	1
SKODA	3T	SUPERB II Schrägheck (3T4) (08-)		e11*../..*0014*..	1
SKODA	3T	SUPERB Komb (3T5)i (09-)		e11*../..*0326*..	1
SKODA	5L	YETI (5L) (09-)		e11*../..*0010*..	1
VW	16	BEETLE (5C1) (11-)		e1*../..*0539*..	1
VW	16	BEETLE Cabriolet (5C7) (12-)		e1*../..*0539*..	1
VW	2K	CADDY III (2KA; 2KH; 2CA; 2CH) (04-)		e1*../..*0252*..	1
VW	2KN	CADDY III (2KA; 2KH; 2CA; 2CH) (04-)	L320		1
VW	2KN	CADDY III (2KA; 2KH; 2CA; 2CH) (04-)		e1*../..*0217*..	1
VW	2K	CADDY III (2KB; 2KJ; 2CB; 2CHJ) (04-)		e1*../..*0252*..	1
VW	2KN	CADDY III (2KB; 2KJ; 2CB; 2CHJ) (04-)		e1*../..*0217*..	1
VW	2KN	CADDY IV (15-)	L320		1
VW	2KN	CADDY IV (15-)		e1*../..*0217*..	1
VW	2K	CADDY IV (15-)		e1*../..*0252*..	1
VW	3CC	CC COUPE (358) (11-)		e1*../..*0468*..	1
VW	1F	EOS (1F7; 1F8) (06-)		e1*../..*0349*..	1
VW	1KP	GOLF Plus (5M1, 521) (05-14)		e1*../..*0304*..	1
VW	1KP	GOLF Plus (5M1, 521) (05-14)		e1*../..*0491*..	1
VW	1K	GOLF V (1K1) (03-08)		e1*../..*0242*..	1
VW	1KM	GOLF V (1K5) Variant (07-09)		e1*../..*0328*..	1
VW	1K	GOLF VI (5K1) (08-)		e1*../..*0490*..	1
VW	1K	GOLF VI Cabriolet (517) (11-)		e1*../..*0242*..	1
VW	1KM	GOLF VI Variant (AJ5) (09-13)		e1*../..*0328*..	1
VW	1KM	GOLF VI Variant (AJ5) (09-13)		e1*../..*0492*..	1
VW	AU	GOLF VII (5G1) (12-)		e1*../..*0623*..	1
VW	AU	GOLF VII ALLTRACK (14-)		e1*../..*0623*..	1
VW	AUV	GOLF VII ALLTRACK (14-)		e1*../..*0627*..	1

(Fortsetzung s. nächste Seite =>)

Auflagen bzw. Hinweise:

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen (z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.

Gutachten Nr. : BT 131.08
 Anlage : 1
 Blatt : 6 / 7
 Datum : 22.05.2018



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH
 Typ: : 3

Verwendungsbereich der Bremsscheibe (Fortsetzung 2/3)

Typ: 3
 Ausführung: 325-158
 Bestellnummer: 24.0325-0158.1
 Außendurchmesser mm: 312
 Dicke d. Reibrings mm: 25
 Gussorte : GG 15 HC

Verwendung anstelle
 Original-Ersatzteil Nr.: 1K0 615 301 AA
 5C0 615 301 B
 JZW 615 301 H

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
VW	AUV	GOLF VII Sportsvan (14-)		e1*../..*0627*..	1
VW	AUV	GOLF VII Variant (BA5) (13-)		e1*../..*0627*..	1
VW	1KM	JETTA III (1K2) (05-10)		e1*../..*0328*..	1
VW	16	JETTA IV (162; 163) (11-)		e1*../..*0539*..	1
VW	3C	PASSAT Alltrack (365) (12-)		e1*../..*0307*..	1
VW	3C	PASSAT Alltrack (365) (12-)		e1*../..*0502*..	1
VW	3c	PASSAT Alltrack (365) (12-)		e1*../..*0547*..	1
VW	3c	PASSAT Alltrack (365) (12-)		DE*../..*0547*..	1
VW	3CC	PASSAT CC (357) (08-11)		e1*../..*0468*..	1
VW	3C	PASSAT Limousine (3C2) (05-10)		e1*../..*0307*..	1
VW	3c	PASSAT Limousine (3C2) (10-)		DE*../..*0547*..	1
VW	3C	PASSAT Limousine (3C2) (10-)		e1*../..*0502*..	1
VW	3c	PASSAT Limousine (3C2) (10-)		e1*../..*0547*..	1
VW	3C	PASSAT Limousine (3G2) (14-)		e1*../..*0502*..	1
VW	3C	PASSAT Limousine (3G2) (14-)		e1*../..*0307*..	1
VW	3c	PASSAT Variant (365) (10-)		DE*../..*0547*..	1
VW	3C	PASSAT Variant (365) (10-)		e1*../..*0502*..	1
VW	3c	PASSAT Variant (365) (10-)		e1*../..*0547*..	1
VW	3C	PASSAT Variant (3C5) (05-11)		e1*../..*0307*..	1
VW	3C	PASSAT Variant (3G5) (14-)		e1*../..*0502*..	1
VW	3C	PASSAT Variant (3G5) (14-)		e1*../..*0307*..	1
VW	13	SCIROCCO (137; 138) (08-)		e1*../..*0471*..	1
VW	7N	SHARAN II (7N) (10-)		e1*../..*0401*..	1
VW	7N	SHARAN II (7N) (10-)		e1*../..*0434*..	1
VW	5N	TIGUAN (5N_) (07-)		e1*../..*0450*..	1
VW	5N	TIGUAN (5N_) (07-)		e1*../..*0487*..	1

(Fortsetzung s. nächste Seite =>)

Auflagen bzw. Hinweise:

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen (z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.

Gutachten Nr. : BT 131.08
Anlage : 1
Blatt : 7 / 7
Datum : 22.05.2018



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH
Typ: : 3

Verwendungsbereich der Bremsscheibe (Fortsetzung 3/3)

Typ: 3
Ausführung: 325-158
Bestellnummer: 24.0325-0158.1
Außendurchmesser mm: 312
Dicke d. Reibrings mm: 25
Gussorte : GG 15 HC
Verwendung anstelle Original-Ersatzteil Nr.: 1K0 615 301 AA
5C0 615 301 B
JZW 615 301 H

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
VW	1t	TOURAN (1T1; 1T2) (03-10)		DE*../..*0506*..	1
VW	1T	TOURAN (1T1; 1T2) (03-10)		e1*../..*0211*..	1
VW	1T	TOURAN (1T1; 1T2) (03-10)		e1*../..*0357*..	1
VW	1t	TOURAN (1T1; 1T2) (03-10)		e1*../..*0506*..	1
VW	1T	TOURAN (1T3) (10-)		e1*../..*0211*..	1
VW	1T	TOURAN (1T3) (10-)		e1*../..*0357*..	1
VW	1T	TOURAN (1T3) (10-)		e1*../..*0506*..	1
VW	1T	TOURAN (1T3) (10-)		DE*../..*0506*..	1

Auflagen bzw. Hinweise:

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen (z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.